

## « DIS À QUOI TU DANSES », UNE MISE EN ABYME DES CONTES POUR ENFANTS À LA VILLETTE

18 décembre 2017 Par  
**Amelie Blaustein Niddam**

| 0 commentaires



*La chorégraphe Séverine Bidaud s'amuse jusqu'au 23 décembre à raconter aux enfants La petite fille aux allumettes, Le petit chaperon rouge et Le vilain petit canard dans une version croisée, hip-hop et sans parole. Un pari risqué et totalement réussi.*



### INFORMATIONS PRATIQUES

Du 15 décembre 2017 au 23 décembre 2017

**Grande Halle de La Villette**

Catégorie :

Lieux

Adresse :

211 Avenue Jean Jaurès, 75019, Paris

Telephone :

01 40 03 75 75

Site web :

[www.villette.com](http://www.villette.com)

[Dis, à quoi tu danses ? \(Compagnie 6e Dimension\) from Bonneuil-sur-Marne on Vimeo.](#)

Le plateau est recouvert de copeaux blancs. Des enfants dans le public enquêtent : « c'est de la neige », dit une petite fille de 5 ans, « c'est une fête », dit un petit garçon à peine plus âgé. Sur le plateau à bord rond de la petite salle de la Grande Halle de la Villette, ponctué d'un grand écran, dort une jeune femme, vêtue de haillons. Elle (Séverine Bidaud) est la petite fille aux allumettes, directement sortie du triste conte d'Andersen.

La voix intervient rapidement pour poser le cadre du « Il était une fois » dont le spectacle va vite se libérer. Le fil conducteur est de faire entendre les textes, non-dits, par la danse. Les gestes sont totalement hip-hop et break, ce qui donne aux personnages des allures d'automates qui font rire les enfants. L'idée très ambitieuse est de mêler les contes, de les croiser pour les faire dialoguer entre eux.

Alors la petite fille aux allumettes rêve et elle voit apparaître le petit chaperon rouge en pas de deux avec un loup à quatre pattes, elle voit aussi le vilain petit canard se transformer en cygne, les vocalises empruntées à Donald Duck ! La voix est suppléé par la danse qui n'a rien d'un mime. Les enfants comprennent sans difficulté cette pièces non récitative aux figurations reconnaissables (le chaperon est vêtu d'une cape et d'un tutu rouge).

*Dis à quoi tu danses* est un spectacle parfait pour faire entendre aux enfants une autre façon de raconter une histoire. La création vidéo de Pascal Minet intègre à merveille les dessins de Jean-Charles « Trippin'Cloud » Zambo qui nous balance en une seconde d'un conte à l'autre.

A voir.

Interprétation 2017-2018 ; Séverine Bidaud, Sandra Geco en alternance avec Jane-Carole Bidaud, Cault NZelo, Clément Guesdon- Créé et interprété par Jane-Carole Bidaud, Séverine Bidaud, Farrah Elmaskini, Cault NZelo. Jusqu'au 23 décembre à la Grande Halle de la Villette. Tout public, dès 5 ans.

Visuel : ©Patrick Berger

## **Translation article from *Toutelaculture.com* into English:**

Published on December 18<sup>th</sup> 2018

Written by Amelie Blaustein Niddam

The choreographer Séverine Bidaud has fun until December, 23<sup>rd</sup> to relate “The Little Match Girl”, “Little Red Riding hood” and “The Ugly Duckling” to the children in a cross-version, hip hop and show without words. A risky bet and totally successful.

The set is covered with white shavings. Some children in the public are investigating “It is snow!”, exclaims a five-year-old girl, “It is a party!”, says a barely older boy. On the round-edged set of the small room of the Theater “La Villette”, equipped with a large screen, a young woman dressed in rags is sleeping. She (Séverine Bidaud) embodies the little match girl, straight from the sad tale written by Andersen.

The voice intervenes quickly in order to establish the framework of the “Once upon a time”, whose show will soon be released. The common thread is to make understand the texts and the unsaid, through dance. The gestures are totally hip-hop and break, which gives the characters aspects of automatons that will make children laugh. The very ambitious idea is to mix tales, to cross them so as to make them converse.

Then, the Little match Girl dreams about Little red Riding hood appearing to her, making a pas de deux (literally step of two) with a wolf on all fours. She also sees the Ugly Duckling turning into a swan, the singing exercises borrowed from Donald Duck! The voice is replaced by the dance which is not a mime. In fact, children understand easily this non recitative piece whose figurations are recognizable (Little red riding hood is wearing a cloak and a red tutu).

“Tell me, what you dance?” is a perfect show to make children hear another way to tell a story. The video creation of Pascal Minet perfectly includes the drawings made by Jean-Charles “Trippin' Cloud” Zambo swinging us in one second from one tale to another.

A must see

Interpretation 2017-2018; Séverine Bidaud, Sandra Geco alternaly with Jane-Carole Bidaud, Cault Nzelo, Clément Guesdon- Created and performed by Jane-Carole Bidaud, Séverine Bidaud, Farrah Elmaskini, Cault Nzelo. Until December 23<sup>rd</sup> at the “Grande Halle” of the Theatre of the Villette.  
All public. From 5 years